



THORCAL



Wolf Cub

ROSINSKI - VAN HAMME



ROSINSKI-VAN HAMME

THORGAL

Wolf Cub



Original title: Thorgal 16 – Louve

Original edition: © Rosinski & Van Hamme, 1990, Editions du Lombard
(Dargaud-Lombard SA)
www.lelombard.com

English translation: © 2010 Cinebook Ltd

Translator: Luke Spear
Lettering and text layout: Imadjinn
Printed in Spain by Just Colour Graphic

This edition first published in Great Britain in 2010 by
Cinebook Ltd
56 Beech Avenue
Canterbury, Kent
CT4 7TA
www.cinebook.com

A CIP catalogue record for this book
is available from the British Library

ISBN 978-1-84918-035-1



THE WHEAT AND BARLEY
ARE IN A CACKLE 200
PAGES BEHIND THE
SCALES. THE BEER
AND SALTED MEAT
ARE IN A SMALL
CACKLE 200 PAGES
TO THE REAR.



THE CRUELTY
OF THESE PIRATES
GIVING THEIR TROOP
GRAINS OF WHEAT LEAVEN
CHANCE TO AMUSE ME
WHEAT HAD SOON ACQUIRED
IN BRILLIANT SPOOKED LIPS
THIS, OLD MAN!









SPRING
HAS AUTUMN
STARTED.



OUR CHILD WILL BE BORN
WITH THE FIRST DARTFOOTS.
MY LOVE

AND IT WILL
ARRIVE IN THE
HOUSE WHERE I
WAS BORN. I'M SO
HAPPY TO SEE THE
VILLAGE AGAIN,
TIORENA.

SAY, AARICIA,
WILL IT BE A
LITTLE BROTHER
OR SISTER?



ONLY THE GODS KNOW THAT,
JOLAN. IT MAKES NO DIFFERENCE
TO ME. DOES IT TO YOU?

TO PREFER A
BOY GIRLS
AND A PAID,
ABOUT THAT,
HUFF?



HAW! NOW YOU
WILL TO COME BACK,
TIORENA. YOUR SON
HAS THE APPEARANCE
OF A REAL, LITTLE
VINDAS.

HAW, THAT REMINDS
TO BE SEEN. NOW
WASH YOURSELF,
TIORENA?



LESS THAN
A DAY IF THE WILDS
HOLD UP AND HE DOESN'T
HAVE ANY BAD
LUCK AT JAP.



"NATIONAL" LEGAL ASSEMBLY, SUPERIOR TO THE REGIONAL ASSEMBLIES (THINGS) OF EACH CLAY

SO HERE'S THE FAMOUS
THORAL, AKA THE GREAT
VALOUR I'VE HEARD OF SO
OFTEN! MAE, THORAL, AND
WELCOMING HOME! I'M RICH
OF THE GREAT FIGHT.



KUONG AS "THE
MAGNIFICENT" FROM
WHAT I HEAR. AXL, HOW
HAVE YOU COME TO
SECORT? BT?

SECORT? HMM AS IF A FIGHTER
SUCH AS YOURSELF WOULD WHO AS
SECORT! NO, AS FIGHTER THORAL, TO
CELEBRATE YOUR RETURN, I'VE MADE
MORE TO OFFER YOU...



MY SPIES HAVE TOLD ME OF A RECH
BAYON CASTLE ON THE COAST OF
NORTHENHOLA THAT'S JUST WAITING
FOR US TO GET THERE AND LIVE IT
UP A LITTLE. SO I'VE SET UP A
SMALL REPRODUCTION, AND I USED
ALL AVAILABLE DRAGONS.



AS WELL AS ALL THE
VICTIMS FOR WHOM GOLD
AND BLOOD TASTE LIKE
COTTON MILK!

HO!!

DEATH TO THE
SAXONS!

HO!!

LONG LIVE THE
MAGNIFICENT

I CAN'T LET YOU TAKE MY
ORIGIN, NOR I'M SORRY TO
TALKING THORAL AND HIS
PEOPLE TO THE VILLAGE



IF YOU NO LONGER FEEL
ABLE TO FIGHT, OLD
MAE, I'LL ALLOW YOU
TO GET BACK TO
LAND. BUT I'M
KEEPING YOUR
SUN, YOUR CRY
AND YOUR
FAMOUSNESS.

WHY I
SPEAK?

IF THE VICTIMS OF THE NORTH RECOGNISE YOU
AS THEIR CHIEF AND ASKED TO KNOW YOU, I
CAN'T STOP YOU FROM RESPECTFULNESS. PLEASE
CHRYKAR, BUT I'M CONTINUING ON MY WAY WITH
AN WIFE AND SON





ANGELICA IS ROOM TO REDEEM
HERSELF, AND THE VILLAGE IS TWO
DAYS' MARCH BY LAND. COULD YOU
NOT PUT YOUR EXPEDITION
BACK A FEW DAYS? YOUR
BARBERS WON'T GO
ANYWHERE.

SAVE
WHAT ARE TWO DAYS OF
MARCHING FOR A VIOLENT
WOMAN, ISN'T A PERSUASIVE
DUE?



I DON'T WANT TO PUT
ANGELICA BACK THERE
OF THE GREAT FORTS
WAITING FOR US.
THORAL, AN OUTRUS
THUR OF THE FELLAS-
DAS AND THE SAGON
SOLD.

WHY I CAN
SCANDALOUS
NOW?

I'VE GOT YOUR LATEST BRIGADE, ONE OF THE GREAT
FIGHTERS. I AM ANGELICA, DAUGHTER OF GANDALF,
FIRST KING OF THE VOYAGERS OF THE NORTH. AND
I DEMAND THAT THIS THORAL TAKE US TO OUR
DESTINATION AS
PLANNED.



GANDALF-THE-HAD HAS BEEN DEAD
A LONG TIME, PRECISELY. I AM NOW
THE-MAGNIFICENT, FUTURE KING OF
ALL VOYAGERS. AND IT'S MY
AUTHORITY THAT'S LAY
FROM NOW ON.



ENOUGH TIME WASTED, OLD MAN. HAND
FOR LAND AND GET THIS WOMAN
AND HER KID OFF THE SHIP!



THE
WOMAN
MAGNUS, THE
KID AND THE
EDMUND.



I'VE HEARD
JUST ABOUT ENOUGH
FROM YOU, THORAL.
ANGELICA, ARE
YOU AFRAID OF
COMING TO FIGHT
WITH US?

I ONLY FIGHT TO PROTECT
MY FAMILY OR TO DISPEL
A CAUSE THAT I OWE. JUST
NOT TO MASSACRE YOUR
DEVILS JUST TO
KILL THEM.



SO, WHAT THEN TELL ME
ABOUT YOU HAD THIS SOURCE
NOT ONE OF US.



AN
ABANDONED
CHILD FROM
MOTHER FATHER
A BASTARD
KID.



THIS SHOULD ALSO HAVE TOLD YOU THAT I DON'T LIKE TO BE CALLED A BASTARD. ALSO THAT I ONLY ACCEPT THE AUTHORITY OF THOSE I DEEM WORTHY OF LEADING.



NOW, WISE-THO-MANUSCRIPT, YOU'LL OBEY YOUR DRUNKEN TO BACK AGAIN WHILE WE DORMBANK. THEN YOU CAN GO AND EXTORTIONATE ALL THE SAILORS YOU WANT. **DO IT!**



YOU HAVEN'T CHANGED, THORVALD. STILL AS QUICK AS BIRK TO MAKE YOURSELF BEMUSED.

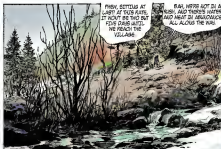
WELL, I'M USED TO IT. AND HE'S GOT KING SET, AS FAR AS I KNOW. WHAT HAVE YOU DECIDED TO DO, THORVALD? ARE YOU COMING WITH US?

NO, I'M STAYING WITH MY MEN. BESIDES, YOU'LL BE BACK IN THE VILLAGE BEFORE US. BUT WATCH OUT FOR NOR, THORVALD. HE DRAWS HIS SWORDS WITH A HEAVY GRACE.



GREAT START TO OUR RETURN HOME!





PRIV, SETTLING AT LAST! AT THIS RATE, IT WON'T BE TWO BUT FIVE DAYS UNTIL WE REACH THE VILLAGE.

RAI, THERE'S GOT TO BE A RUSH, AND THERE'S WATER AND MEAT IN ABUNDANCE ALL ALONG THE RAIL.



YOU'RE FORGETTING THAT I'D RATHER NOT HAVE TO RIDE BORN WHILE TRAVELLING.

WHY DID YOU LET THAT BAD MAN TAKE OUR ORKAMP?



WE HAD THE RIGHT TO, AS THE VILLAGES SEEM TO ACCEPT HIM AS THEIR GUEST. A GUEST HAVING OUT ON AN EXPEDITION CAN TAKE ALL OF HIS CLAN'S DRINKWARE IF HE WANTS TO. I DON'T SAY NO, JOLAN.



SHESLIPS, WITH THE BAD WEATHER ON ITS RAIL, IT'S DEFINITELY BETTER FOR US TO BE ON STONY GROUND THAN ON THE SEA.

WELL, THERE'S BE A STORMP.



RAI, IN ANY CASE, AND PROBABLY A STORM, GO AND FRESH SOME FOOD AND HELP ANKILLA LIGHT A FIRE. I'LL GO FIND US SOMETHING TO EAT.





BLUH, MARY. BLOW ON THE FIRE. KITY HE.



A HARE, WINTERBERRY AND WELD. SORTEL WILL THAT BE ALL. KIGHT, KIDGERS?

SOUNDS PERFECT TO ME, MS. BRYNE



WHEN YOUVE HAD ENOUGH WITH ADVISERS, DAD, HE COULD ALWAYS OPEN AN SHI WITH YOU IN THE FIELDS AND ME AT THE CHURCH

WHY NOT? WELL CALL IT THE FULL BELL



SON LASHLEY MAY GO AND FID. US A SHILTER FOR THE LIGHT. DISTRAID OF LAUGHTER AT THE MOTHER OF YOUR CHILDREN?



BUT VIKINGS DONT HAVE TO GO WHEN DO THEY WANT TO GO AND FIGHT?

BECAUSE ITS IN THEIR NATURE AND PART OF THEIR TRADITION. THEN BELIEVE THAT TO BE A REAL MAN, YOU HAVE TO BE A WARRIOR WHO'S CONQUERED MANY ENEMIES

AND YOU DONT ASK?

NO, SON CAN BE A MAN WITHOUT WANTING TO GO AND SMASH SOME WICKEDNESS. STILL, THE VIKINGS WILL NEVER BE A GREAT PEOPLE AS LONG AS THEYRE CONTRARY TO FIELDS AND WARRIORS









IS THAT
THORVAL?



PROBABLY HE MUST HAVE
LEFT HIS KIDS AND SON
BEHIND TO GO FIND A
CART IN THE VILLAGE



SO IT'S NOW
OR NEVER TO
SETTLE THE
BOOKS



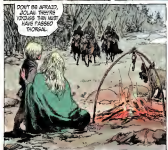
TOO RISKY HE'S WALKING IN OPEN
LAND, AND IT WOULD APPEAR THAT
HE'S A GOOD ARCHER. IN ANY
CASE, NOW WE'LL TAKE CARE
OF HIM



OUR MISSION
IS THE HIGHER
AND KID
LET'S GO!



ARCHER... THEY'RE
COMING THIS
WAY...



DON'T BE AFRAID,
JOLAN! THEY'RE
THOUGH THEY MUST
HAVE PASSED
THORVAL.



NO, WE'RE FROM THE MIDLANDS, AND
WE'VE NOT BEEN ASKED TO LEAVE AS
YET. MY NAME AND I BELONG TO
HONORABLE MAGISTRATE'S CLAN



I AM ANGECA AND
TOD IS MY SON
JOLAN

I TALKED TO THE
PEOPLE FROM
YOUR VILLAGES
YOU ARE ABOUT
YOU AND
YOUR ALICE
WHAT IS THAT?



DID YOU HEAR THAT?
SO SHE WHAT IS IT?

IT'S JUST AN
ALICE.



WARRIORS, BUT IT'D RATHER NOT TAKE
ANY FISHES. GO!



YOU
WILL
CAREFUL.



A WARRIOR MUST BE
IF HE WANTS TO LIVE
FOR LONG. SOMEONE
STRAIGHT HAS BEEN
HAPPENED IN OUR
REASON FOR A FEW
MOMENTS.



WHAT SOME
TALKING IS
THAT?

IT. NO. NOTHING, NO
REASON TO WORRY YOU
WITH THAT. NO I HAVE
SOMEONE THAT I'VE HEARD
A LOT ABOUT YOU. DI
PARTICULAR, FROM A
CERTAIN SOURCE.



SOMEONE SHE'S IN
ORLANDWOOD FOREST
NOW IS SHE?

WELL,
SHE LEFT HER
HUSBAND ON A
RAID.

I DON'T LIKE
THESE WILL DO
YOU, ALICE?



BUT SHE REMEMBERED
ONE OF OUR MEN
LAST MONTH, AND
SHE'S VERY
HAPPY. 777.

AAARGH!!!

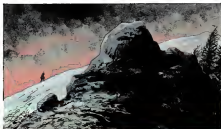






IT'S THE DRAGON, VICTORY! THE DRAGON! DRAGON THAT KILLED LARRY! LET'S GET OUT OF HERE NOW!

DRAGONS EAT ONLY IN THE MOUNTAINS OF THE WEAK, GULLIBLE, CALM DOWN! WE'LL LEAVE THIS PLACE AFTER WE'VE COMPLETED OUR MISSION! THEY CAN'T BE FAR - IT WON'T TAKE LONG.



FROM THE TOP OF THIS HILL, I SHOULD BE ABLE TO SEE THE VILLAGE. RUNNIE TELL HAVE A CHANCE OF REACHING IT BEFORE THE RAIN.



THE DRUNKARDS ARE BACK! WHAT DOES THAT MEAN? RASH OR NOT, I THINK I'D BETTER WAIT FOR NIGHTFALL BEFORE I GO DOWN THERE.



SHAME YOU KILLED THE DOG. WE COULD HAVE FOUND THEM EASIER WITH IT.



STILL SOON BE LOST
AND I CAN FEEL A
DRAGON AMONGST
US. WE'D BE BETTER
OFF HEADS HOME.
VOTZAK, WE CAN COME
BACK TO FIGHT THEM
AT DAWN.

THEY'LL BE
FAR AWAY BY
DUSK.

YOU HAVE TO
GO AND WARN
THORVAL,
JOLAN.

HOW?

BE TRULY TO
TAKE CARE OF
THEIR HORSES
AND MAKE THE
OTHER CURS
RUN OFF.

AND YOUR DRAGON WILL
BE LISTENING LIST TO WHAT
WE'LL DO TO US IF WE
HEAD BACK WITHOUT
HANDS KILLED
THEM.

AND
HOW?

DON'T YOU
WORRY ABOUT ME
AS SOON AS THE
MISTY'S CLEAR, RUN
TO YOUR HORSES AND
GALLOP NORTH AS
FAST AS YOU CAN
ALONG THE COAST.

THERE!

WE'VE GOT HER!
NOTH BUT FAT
BULLS. SHE HOU!
GET FAT,
HANA!

AAAAAH



CAN YOU
SEE THAT?

NO, THIS
MIST MUST HAVE
BROKEN HIM
APART.



WE'D BETTER CHECK YOU
GO DOWN THERE BEFORE
IT GETS TOO DARK.

WELL,
NOW ARE?



BECAUSE IN THE DARK
WHO'S ORDERING
ARE YOU AFRAID OF
A MERE HOMALD?

OF A
HOMALD, NO.
NOT OF ANY
MAN, BUT A
DEMON, YES.



EEEEHHH

THE
HORSES!
STAY HERE, I'LL
GO AND
SEE.



JUST AS
THE COMING
STORM THINGS
SCATTERS
THEIR
WILDS.



BY ALL
THE DEMONS
OF NIFLHEIM!







IT ALL SEEMS SO CALM. ALMOST TOO CALM. AND THERE AREN'T EVEN ANY GAMES. THEY'VE BECOME VERY CONFIDENT. UNUSUAL.



WHAT'S GOING ON HERE? WHY DID THEY ABUSE POOR OLD EDWARD? NOW, OF COURSE! IT MUST BE NOW...



LOOK OUT!





BOURISAP

HAHA
HAHA

THORAL, IT'S NOW
PRAISE ME TO ODIN!
QUICK, LET'S NOT
STAY HERE.

WHY LIMP
BOURISAP, WHAT'S
GOING ON?



THEY'VE SET
A TRAP FOR YOU
A TRAP? HOW
BOP? HOW DO
SCS TUCK?

ORHALD, MY WIFE
HARRAD, IS ONE
OF THEM. QUICK,
THORAL, LET'S
GET OUT OF HERE.



"See 'THORAL' IN THE 'ARCTIC' EPISODE



THIS... THIS IS AN OLD
CAMP? THE ONE WHERE
GANDALF RODE ME LOTS
WHEN I WAS A CHILD?

SO ILL, BRICK
BOURISAP'S WAIT-
ING FOR YOU.



THORAL, AT LAST!
I WAS GOING UP HOPE
OF SEEING YOU
AGAIN!

4
W
W
W



HORROR! THE THORAL?
YOU'RE STILL ALIVE? BUT
WHAT ARE YOU DOING
IN THIS... HERE?

I'LL EXPLAIN IT
TO YOU AND I'LL
ASK YOU TO FOR-
GIVE ME FOR THE
DISAPPOINTMENT OF
THIS PLACE YOU
KNOW SO WELL.



NOR AND HIS MEN, AROUND 30 OF THEM, ARRIVED HERE AT THE END OF LAST AUTUMN. HE CALLED HIMSELF THE CHIEF OF A CLAN FROM THE GREAT SOUTHERN PLAINS AND CLAIMED HE WAS APPOINTED BY THE ALGONS TO LEAD THE WHOLE VORON NATION TO CHOOSE A NEW PROTECTOR WHERE THE SAKONS AND ANGLES REIGN.

OF COURSE, I BELIEVED HIM TO THE ALGONS TO CHECK HIS CLAIMS. NOT ONE OF THEM MADE IT TO HIS DESTINATION. SO I UNDERSTOOD THAT NOR-TH-MAKING-IT-WAS-WAS IN REALITY, JUST THE CHIEF OF A SMALL BAND OF DISOBEYING FELLAS, LOOKING FOR LAND TO MOVE TO. BUT IT WAS TOO LATE.



NOR KNEW HOW TO SPEAK TO MEN, AND THE NORTHERN VORONS ALREADY HAD A REAL CHIEF BECAUSE THE DEATH OF JORJAN-RE-BULL. HE LEO THEM ON A FEW VIOLENCE EXTORTIONS AGAINST THE SAKONS, AND THE RAIN WAS PLAINED. OUR PEOPLE ADOPTED HIM AS CHIEF AND FUTURE KING.



SEVERAL OF HIS MEN WARRDED OUR HOUSES, SOMETIMES BY FORCE, MOVING INTO OUR BEST HOUSES AND ONTO OUR BEST LAND. NOW COULD THEN LET HIS APPETITE FOR POWER AND CRUELTY RUN WILD.

EITHER BECAUSE THEY ADMIRER HIM OR BECAUSE THEY FEARED HIM, OUR PEOPLE SUBMITTED TO HIS LAW. HE HADN'T DARED TO HIT ANY OF US BECAUSE I REPRESENTED THE ALGONS' AUTHORITY, BUT I'VE KNOWN IT WERE WISE FROM ALL DECISION-MAKING AND THAT'S HOW A CHIEF OF A BAND APPEARED IN NOR-TH-MAKING-IT-WAS PLANS.



WHAT CHIEF OF A BAND?



WELL, THORVAL.



1986 THE FALL OF BIRD SAKON



I DON'T UNDERSTAND HOW COULD I OBTAIN WORK'S PLANS, APART FROM THE FACT THAT HE'S A BRUTE AND I DON'T LIKE TO SEE AN HONOURABLE MAN GO TO RUIN!

I SHOULD HAVE SAID THREE BRADYS OF SAUL, AARICIA AND YOUR SON.

YOU ALREADY KNOW THAT SAULDALE HAS TAKEN OVER THE PROPERTY OF LADY HANALDSON, YOUR ADOPTED FATHER, AND HE OWES THE OWNERSHIP OF SAULDALE'S PROPERTY, OF WHICH LEOP'S PART IS YOURS, AND YOUR NAME AND SON.



NOW, AARICIA HAS FUTURE RIGHTS AS KING IN ADVANCE, NOW DON'T WASTE A SECOND IN BRIDING ALL OF SAULDALE'S FORTUNE—HIS LAND, JEWELS, GOLD, FARM AND HOME, AND HE HAS NO DESIRE TO GOVERN THEM UP.



THE EXPOSITION AGAINST THE SAULDALE WAS JUST AN EXCUSE, THORAL.



THE PLAN WAS, IF YOU WANTED TO FOLLOW HIM, TO HAVE HIM KILLED IN THE FIGHTING. AND, IF YOU REFUSED, TO HAVE HIM FOR CONVICTION AND FORGIVENESS OF HIS ANTIQUITY.



AS HE HAD POOR EIGHT HOURS, TO TAKE REVENGE ON HIM FOR THE HANALDSON YOU PUT HIM THROUGH. HE HAD THE DRAGON'S TAIL BACK SO THIS COULD BE YOUR APPROVAL.



BUT THEN... AARICIA AND JOLAN... WILL BE ALSO IN IT.



I'M AFRAID SO BY TRYING TO PASS OFF THEIR MURDER AS AN ACCIDENT.



VOTAK, WORKS HONOURABLE, AND TWO OF HIS MEN COULD GO WITH THE DRAGON'S TAIL, JUST THE VILLAINS THIS MORNING AND ABOUT BACK SET.

AND YOU'RE TELLING ME THIS NOW??



A HORSE I NEED A HORSE RIGHT NOW!



"SEE 'FIRST BACK' IN THE AARICIA EPISODE."



IF YOUR PATH CROSSES
IN DEAR RUSSIA
OF RUSSIA, THAT SURE,
BUT CONSIDERABLE
BITE

HELL!



KILL HIM!



AAH!



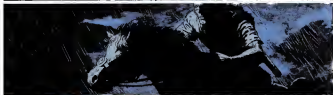
I'M SURPRISED
YOU'VE LARG AND
SMALL AREN'T
BACK YET

YOU'RE RIGHT
SOMETHING'S
WRONG



HELL, MY BELOVED HOME,
WE'VE HAD US BEEN SET-
TING UP TO OUTSIDE THE
VILLAGE IN THE MIDDLE
OF THE NIGHT? PEOPLE
HERE FOR SUPPER?















ANOTHER WOLF!
THIS TIME I'M DONE FOR.
HE WON'T FORGIVE ME FOR
DISTURBING HIS
DREAM...



IT'S OVER... I CAN'T MOVE
ANymore... OH, THORAL, MY
LOVE, WHY AREN'T YOU
HERE?



WAIT!
IT LOOKS
DIFFERENT...



A SHE-WOLF! AND SHE'S ABOUT
TO GIVE BIRTH TO HER YOUNG!
IT'S... IT'S TOO FURIOUS... WE'RE
BOTH OF US...



IT'S
WOLF-LIKE
HORROR...









STOP, THORSAL!
STOP SHOOTING OR I'LL
KILL THE CHILD!



BUT IF YOU SURRENDER, I
SWEAR TO YOU THAT I'LL
SPARE HIS LIFE...



YOU HEAR ME,
THORSAL?
SURRENDER!

THORSAL
A CHILD WHO'S
COMING
SHADOW

WAIT FOR
A KIDNA
AND A
CHIEF



WOW...



HAHA!
POOR
FOOL!



??

??

??











WELL, WHAT
ARE YOU
ALL WAITING
FOR? JUMP!



COME BACK!
I ORDER YOU
TO COME BACK!
COME BACK!



STOP



BOUNNNN











THORCAL

THE GODS HAVE PUT A MAN
TO THE TEST



● Child of the Stars
Jed Aarsa



● The Three Elders of Asgard
Jed The Black Galaxy



● Beyond the Skogvins
Jed The Fall of Black Earth



● The Anthers
Jed Aarsa



● The Land of Ga
Jed The Eyes of Thorcal

● City of the Last God
Jed Between Earth and Sun



● The Master of the Mountains



● Wolf Cub



● The Guardian of the Keys



● The Sun Sword



Gregor Zaslavski,
Author of the series
Thorcal, Chinkal,
The Revenge of
Daunt Skarbak



Jean Van Hamme,
Script writer of the
series Thorcal,
Lago Winch, Xil,
Wayne Shelton, Lady S...

12+

